

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«БРАТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



Врио ректора ФГБОУ ВО «БрГУ»

И.С. Ситов

« 09 » сентября 2019 г.

## УЧЕБНЫЙ ПЛАН

программы дополнительного профессионального образования  
с присвоением дополнительной квалификации

### «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» (английский язык)

**Цель:** расширение базовых знаний по иностранному (английскому) языку до профессионального уровня, включающих, умения и навыки письменного и устного переводов, навыки межкультурной коммуникации, основы делового общения.

**Компетенция:** развитие межкультурной компетенции с целью повышения эффективности международного общения в сфере профессиональной деятельности. Владение навыками использования переводческих приемов и стратегий.

**Категория слушателей:** обучающиеся 1-4 курсов, магистранты, аспиранты.

**Срок обучения:** 3 года.

**Общая трудоемкость дисциплины:** 1500 часов, из них аудиторных – 666 часов.

**Форма обучения:** очно - заочная (вечерняя).

**Режим занятий:** в соответствии с расписанием.

№ п/п	Наименование дисциплин	Всего часов	В том числе		форма контроля
			лекции, практические занятия	самостоятельная работа, индивидуальное консультирование	
1.	Практический курс английского языка: фонетика	84	34	50	зачет
2.	Практический курс английского языка: грамматика	136	68	68	контрольная работа, зачет, экзамен
3.	Практический курс английского языка: разговор	146	68	78	контрольная работа, экзамен
4.	Практический курс английского языка: письмо	84	34	50	контрольная работа, зачет
5.	Лексикология	84	34	50	зачет
6.	Теоретическая грамматика	84	34	50	зачет
7.	Теория перевода	84	34	50	экзамен

8.	Язык деловой коммуникации	84	34	50	зачет
9.	Практический курс профессионального перевода	418	204	214	контрольная работа, курсовая работа, зачет, экзамен
10.	Практикум	84	34	50	контрольная работа, зачет, экзамен
11.	Коммуникативная грамматика	162	68	94	зачет
12.	Переводческая практика	40	20	20	дифференцированный зачет
13.	Итоговая аттестация	10	-	10	итоговый междисциплинарный экзамен
	<b>ИТОГО:</b>	<b>1500</b>	<b>666</b>	<b>842</b>	-

**Согласовано:**

Проректор по молодежной политике  
и развитию вуза

Г.П. Плотникова

Директор МРЦПК

Л.В. Старкова

**Разработчик:**

доцент кафедры иностранных языков  
ФГБОУ ВО «БрГУ»,  
руководитель программы  
«Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»

Л.В. Старкова